



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

VISTO:

- Lo dispuesto en el Artículo 56 del Estatuto de la Universidad Nacional de Asunción.
- La Resolución CD N° 1578/2024/019 de fecha 19/12/2024, por la cual se aprueba la realización de los Cursos de Alemán, a ser dictados en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción en el año 2025.
- El Memorándum N° 103/2025 de fecha 15/12/2025, presentado por el Prof. MSc. Ing. Primo Cano Coscia, Director de Extensión de la FIUNA.
- El Acta N° 1606/2025 Sesión Ordinaria del Consejo Directivo de fecha 22/12/2025; y

CONSIDERANDO

Que, el Estatuto de la Universidad Nacional de Asunción en el Artículo 56 determina de manera clara y expresa las atribuciones y deberes del Consejo Directivo: “Son atribuciones del Consejo Directivo”: inciso t) Dictar resoluciones y aplicar sanciones inherentes a sus atribuciones”.

Que, el Prof. MSc. Ing. Primo Cano Coscia, Director de Extensión, eleva la propuesta de habilitación de los Cursos de Alemán Niveles Principiante: A1.1, A1.2, Elemental: A2.1 y A2.2 e Intermedio B1.1 y B1.2, a ser desarrollados en el transcurso del año 2026, conforme consta en el Memorándum N° 103/2025. Asimismo, plantea la continuidad para la realización del curso especial de Comunicación Especializada y Científica en Alemán para Ingenieros, enfocado en estudiantes y docentes que deseen realizar estudios en Alemania.

Que, existe la necesidad de potenciar la capacitación de estudiantes en las áreas de idiomas con el objetivo de prepararlos para aumentar sus posibilidades en la adjudicación de programas de becas del ámbito internacional.

Que, los miembros del Consejo Directivo según consta en Acta N° 1606/2025 Sesión Ordinaria de fecha 22 de diciembre de 2025, han aprobado la propuesta presentada por la Dirección de Extensión.

Por tanto; en uso de sus facultades Legales y Estatutarias;

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN RESUELVE:

Art. 1º) Aprobar la realización de los Cursos de Alemán, Niveles: Principiante A1.1 y A1.2, Elemental A2.1; A2.2, Intermedio B1.1 y B1.2 y Comunicación Especializada y Científica en Alemán para Ingenieros, a ser dictados en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción, durante el año 2026.

Art. 2º) Aprobar el Contenido Programático de los Cursos de Alemán, Niveles: Principiante, Elemental, Intermedio y Comunicación Especializada y Científica en Alemán para Ingenieros, conforme ANEXO I que se adjunta y forma parte de la presente Resolución.

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 1 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida base de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

Art. 3º) Establecer los Aranceles de los Cursos de Alemán, correspondientes al año 2026, conforme al siguiente detalle:

*Matrícula – <i>Cursos de Alemán:</i> <i>Niveles Principiante/Elemental/Intermedio.</i>	General	100.000 Gs.
4 Cuotas Mensuales Niveles: Principiante: A1.1; A1.2. Elemental: A2.1; A2.2. Intermedio B1.1 y B1.2	Para Estudiantes, Docentes y Funcionarios de la FIUNA.	110.000 Gs.
	Interesados vinculados a la UNA.	150.000 Gs.
*Matrícula – <i>Curso de Comunicación Especializada y Científica en Alemán para Ingenieros.</i>	General	120.000 Gs.
4 Cuotas Mensuales		180.000 Gs.

Art. 4º) Autorizar a la Dirección de Tecnología de la Información de la FIUNA, a realizar las gestiones correspondientes para la aplicación de lo establecido en el Artículo 3º de la presente Resolución.

Art. 5º) Designar como Instructor de los **Cursos de Alemán, Nivel Elemental A2.1, A2.2 y de Comunicación Especializada y Científica en Alemán para Ingenieros** a ser dictados en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción, al **Dr. Michael Dobstadt** con pasaporte N° **C4J6KLNF2**.

Art. 6º) Designar como Instructora del **Curso de Alemán, Nivel Intermedio B1.1 y B1.2** a ser dictado en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción, a la **Prof. Catarina Gómez Ventura** con pasaporte N° **CFTFG48RT**.

Art. 7º) Autorizar a la Dirección de Extensión de la FIUNA, a organizar la calendarización de los **Cursos de Alemán**, a ser dictados en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción, durante el año 2026.

Art. 8º) Comunicar a quienes corresponda y cumplido, archivar.



Mag. Señor Emilio León Cañete
Secretaria



Prof. Dr. Ing. Rubén Alcides López Santacruz
Decano

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 2 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

ANEXO I

CURSOS REGULARES DE ALEMÁN – Periodo 2026

1. FUNDAMENTACIÓN:

Aunque el inglés se ha consolidado como la principal lengua de la ciencia en todo el mundo, el alemán sigue siendo un idioma importante en la comunicación científica internacional, gracias a la gran calidad de las universidades y escuelas superiores de ciencias aplicadas en Alemania y en los otros países de habla alemana. Quienes deseen beneficiarse de esta calidad y estudiar e investigar en estos países deberán, por tanto, familiarizarse con la lengua alemana y sus posibilidades expresivas en los diversos contextos, académicos y no académicos. También hay que tener en cuenta que existen múltiples relaciones – científicas, económicas, culturales, personales – entre los países de habla alemana y Paraguay, por lo que merece la pena aprender alemán para promoverlas, ampliarlas e intensificarlas, por el bien de las dos partes.

El alemán como lengua global que se habla en muchos países del mundo, también desempeña un papel importante en el propio Paraguay, donde se habla y se aprende alemán como primera y segunda lengua; y donde existe una numerosa variedad de emprendedores y empresas de procedencia alemana que no podemos perder de vista como futuros socios o empleadores. Por último, cabe señalar que para los/las profesionales paraguayos/as resulta cada vez más importante, en un mundo globalizado, la capacidad de comprender y expresarse en diferentes idiomas, más allá del inglés o del español. El alemán merece una recomendación especial por ser la lengua con más hablantes en la Unión Europea y, por lo tanto, ser un idioma que abre puertas y amplía horizontes.

La cátedra está orientada fundamentalmente al desarrollo de la capacidad de comunicar en sociedades cada vez más globalizadas, es decir multiculturales y multilingües; lo que, entre otras cosas, también requiere la capacidad de manejar significados complejos y multifacéticos. Esto vale no solo para los llamados países ‘oficialmente germano parlantes’, Alemania, Austria y Suiza, sino también para un país multilingüe como Paraguay, donde el alemán juega un papel significativo. La atención principal del curso se centra en sentar las bases para desarrollar una comprensión diferenciada y habilidades comunicativas sensibles al contexto y a la situación en ambientes cotidianos, lo que incluye también aspectos de pragmática, así como reflexiones sobre el lenguaje y sobre aspectos culturales, incluida la consideración del llamado pluricentrismo (el hecho que el alemán en Europa existe en tres variedades estandarizadas: de Alemania, de Austria y de Suiza). Además, se presta atención al desarrollo de la capacidad de comunicar, tanto receptiva como productiva, en contextos académicos y especializados.

Sumado a todo esto, con las modificaciones introducidas a los proyectos académicos en el 2023, todos y todas los/las estudiantes de la FIUNA que estén cursando bajo este nuevo proyecto,



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 3 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

como requisito de graduación, deberán acreditar el dominio de un idioma extranjero (inglés, francés o alemán) que posibilite al estudiante leer y comprender textos y literatura relativa a la especialidad, y el curso deberá ser de 450 horas equivalentes a 15 créditos CONES.

2. OBJETIVO:

El objetivo principal de la cátedra es el desarrollo de las cuatro habilidades: leer, redactar, escuchar y hablar, en contextos cotidianos y en contextos académicos/profesionales. A esto se suma la llamada reflexión lingüística como competencia transversal en la intersección entre lengua y cultura/interculturalidad.

Los cursos están dirigidos a estudiantes de la FIUNA pero están abiertos a docentes y estudiantes de la UNA.

3. NIVELES OFRECIDOS:

- ❖ A1.1 (primer semestre) /A1.2 (segundo semestre): Alemán para principiantes zero.
- ❖ A2.1 (primer semestre/A2.2 (segundo semestre): Alemán para estudiantes que hayan aprobado el nivel A1.2 en la Academia de Idiomas o en otro instituto.
- ❖ B1.1 (primer semestre) /B1.2 (segundo semestre): Alemán para estudiantes que hayan aprobado el nivel A2.2. en la Academia de Idiomas o en otro instituto.
- ❖ Si el estudiante aprobó uno de estos niveles hace 1 año o más deberá rendir el test de ubicación de manera obligatoria.

Con la finalidad de minimizar las deserciones durante el año, se harán solo 2 convocatorias en el año. Cada una tendrá una duración de entre 15 y 16 semanas de clases, las cuales serán distribuidas en concordancia con el primer y segundo ciclo establecidos en el Calendario Académico 2026 de la FIUNA, respetando las semanas de suspensión de clases durante los exámenes parciales y finales.

ALEMÁN NIVEL: A1.1/A1.2 (Principiante).

- **NIVEL:** A1.1/A1.2 (Principiante).
- **MODALIDAD:** Virtual
- **HORAS DE CLASES:** 4 horas semanales
- **DURACIÓN:** 4 meses por nivel (A1.1 + A1.2)
- **TOTAL:** 8 meses (A1.1 + A1.2)
- **PRE-REQUISITO:** ninguno.
- **MATERIAL:** Evans, Sandra/Pude, Ángela/Specht, Franz (2020): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
Glas-Peters, Sabine/Pude, Angela/Reimann, Monika/Niebisch, Daniela (2020): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
- **CANTIDAD DE ESTUDIANTES:** 10 – 15 (para el inicio de clases)



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 4 de 17



Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

• RESUMEN DEL CONTENIDO DEL CURSO (A1.1 + A1.2):

<https://d-nb.info/1205215972/04> / <https://d-nb.info/121639315x/04> / textos + tareas adicionales

A1.1			
Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
1	Saludos y despedida, presentarse a sí mismo y a otras personas.	Conjugación de verbos ser, llamarse en singular	Países Alfabeto
2	Hablar profesiones sobre y datos personales	Conjugaciones en plural, Negaciones, creación de palabras	Profesiones, Estado civil, Números de 1 al 100
3	La familia y los idiomas que se habla	Preguntas si / no, responder <i>ja-nein</i> -“ <i>doch</i> ”, pronombres posesivos,	Familia Idiomas
4	Conversaciones de consultoría, ofrecer ayuda, preguntar por precios.	Artículos definidos <i>der/das/die</i> , Pronombres	Números: 100-1.000.000 Muebles, adjetivos
5	Preguntar por palabras, describir cosas, agradecer, leer descripciones de.	Artículos indefinidos <i>ein/ein/eine</i> Artículos de negación <i>kein/kein/keine</i>	Colores, cosas, materiales, formas
6	Llamadas telefónicas, comunicación por correo electrónico y	El plural de las palabras, La declinación de los	Oficina y trabajo
7	Actividades de ocio, hacer cumplidos, hablar sobre hobbies y competencias, pedir algo,	Verbo modal <i>können</i> La posición de los verbos en una frase de alemán (<i>Satzklammer</i>)	Pasatiempos
8	Agendar una cita con amigos, hacer una propuesta y reaccionar a propuestas, leer mensajes,	La posición de los verbos en una frase de alemán (<i>Satzklammer</i>), preposiciones temporales <i>am um</i>	Etapas del día, días de la semana, decir la hora, pasatiempos

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 5 de 17



Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

A1.1

Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
9	Hablar preferencias alimenticias, historietas sobre leer	Verbos mögen, "möchte" Formación de Sustantivos compuestos	Alimentos y comida
10	Escuchar anuncios, pedir información, terminar una llamada	Verbos "separables",	Medios de transporte, viajar
11	Hablar sobre acontecimientos en el pasado, leer el calendario y correos describir un día	Pasado perfecto + <i>haben</i> Preposiciones <i>von...bis, ab</i>	Actividades cotidianas
12	Escuchar Entrevistas, hablar sobre fiestas y viajes, leer textos	Pasado perfecto + <i>sein</i> Preposición temporal <i>im</i>	Estaciones de año, meses

A1.2

Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
13	Escuchar y decir indicaciones de dirección, Pedir ayuda	Preposición local + <i>Dativ</i>	Instituciones y lugares en una ciudad
14	Describir y calificar algo, anuncios de	Artículos de posesión <i>sein – ihr</i>	Apartamentos y casas
15	Preguntar por direcciones, leer Blogs	Verbos + <i>Dativ</i> , Pronombres personales + <i>Dativ</i>	Instalaciones e instituciones en la ciudad



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

A1.2			
Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
16	Ofrecer ayuda, reaccionar adecuadamente a disculpas, redactar correos con agendamiento	Preposiciones temporales <i>vor, nach, in, für</i>	Hotel
17	Hablar sobre deseos y planes del futuro, leer diarios,	Preposiciones <i>mit/ohne</i> Verbo modal <i>wollen</i>	Deseos y planes
18	Escuchar y hablar sobre dolores, dar recomendaciones, leer	Imperativo en el trato formal Verbo modal <i>sollen</i>	Partes del cuerpo
19	Escuchar smalltalk, describir personas, reaccionar de	Pretérito de los verbos <i>sein, haben</i> Pretérito perfecto de	Apariencia física, carácter
20	Convocar a alguien, pedir algo a	Imperativo informal Pronombres	Actividades en la casa
21	Decir la opinión, hablar sobre reglas	Verbos modales <i>dürfen, müssen</i>	Reglas en el tránsito y en el medio ambiente
22	Hablar sobre ropa y expresar su opinión, dar	Comparaciones	Ropa
23	Dar razones, hablar sobre el clima,	Construcción de palabras con –los, Conjunción	Clima, puntos cardinales
24	Hablar sobre deseos, felicitar a alguien,	<i>Konjunktiv II würde</i> Números ordinales	Fiestas



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 7 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

ALEMÁN NIVEL: A2.1/A2.2 (Elemental)

- **NIVEL:** A2.1/A2.2 (Elemental).
- **MODALIDAD:** Virtual
- **HORAS DE CLASES:** 4 horas semanales
- **DURACIÓN:** 4 meses por nivel
- **TOTAL:** 8 meses
- **PRE-REQUISITO A2.1:** A1.2 aprobado en la FIUNA o en otro instituto.
- **MATERIAL:** Braun-Podeschwa, Julia/Pude, Ángela/Schürmann, Anja/Hila, Anna/Specht, Franz (2021): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
Breitsameter, Anna/Glas-Peters, Sabine/Haelbig, Ines/Pude, Angela (2022): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
- **CANTIDAD DE ESTUDIANTES:** 10 – 15 (para el inicio de clases).
- **RESUMEN DEL CONTENIDO DEL CURSO (A2.1 + A2.2):**

<https://d-nb.info/1238912389/04> / <https://d-nb.info/1262096618/04> / textos + tareas adicionales

A2.1

Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
1	Hablar del pasado, decir la hora hablar y escribir historias sobre cómo se conocieron	Repetición: <i>Perfekt, Präteritum</i> Adjetivos temporales: <i>letzt-, nächst- jed-</i>	Actividades en la infancia
2	Dar las gracias, desear algo a alguien, justificar algo, expresar importancia, calificar algo	Conector: <i>weil</i>	Condiciones de trabajo
3	Dar consejos sobre excursiones	Artículos posesivos en nominativo, acusativo y dativo: <i>unser, euer, ihr/Ihr</i>	Naturaleza, paisaje, animales puntos cardinales
4	Realizar órdenes de trabajo, responder a las órdenes de trabajo (positivo y negativo)	conector: <i>deshalb</i>	Actividades en la oficina

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 8 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, viva e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

A2.1

Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
5	Evaluar eventos sugerir algo persuadir o convencer a alguien	Preposiciones temporales: <i>über</i> + acusativo, <i>seit</i> + dativo, (<i>von/vom</i>)... <i>bis zum</i> + dativo	Eventos
6	Expresar entusiasmo y desgana, consejos	Consejos con Konjunktiv II: <i>könnte, sollte</i>	Tipos de deporte
7	Pedir comida y pedir, hablar de cocina, dar la opinión de otra persona	Conektor: <i>dass</i>	Comidas y bebidas
8	Comprar algunas cosas	Conektor: <i>wenn</i> , verbo + <i>-ung</i>	En una compañía
9	Hablar de hábitos, expresar asombro, expresar comprensión	<i>Legen, stellen, hängen</i>	Artículos
10	Rechazar algo aceptar algo	Preposiciones locales con dativo: <i>von, bei, zu</i>	Tráfico y transporte
11	Hablar de vacaciones y viajes describir una estadística	Deseos con Konjunktiv II: <i>hätte, wäre + gern/lieber/am liebsten</i>	Equipaje
12	Hacer preguntas educadas, responder a la decepción, expresar la decepción	Pregunta indirecta: <i>wie lange, ob</i>	Documentos personales





“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

A2.2

Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
13	Invitados bienvenidos, entretenerte durante la comida, despedirse	Verbos con acusativo y dativo, la posición de acusativo y dativo	Especias, cubertería y vajilla, sabores
14	Ofrecer, aceptar, rechazar ayuda describir una posición	Declinaciones adjetivas después del artículo definido	La casa
15	Pedir opinión dar un consejo agradecer un consejo desear suerte	Declinaciones adjetivas después del artículo indefinido, artículos negativos y posesivos, formación de palabras: adjetivo + -ig	Trabajo diario
16	Hablar de similitudes y diferencias, evaluar una serie/una película	Verbos reflexivos	Medios de entretenimiento
17	Verbos/ adjetivos/ expresiones con preposición	Verbos/ adjetivos/ expresiones con preposición, interrogativos y pronombres	Expresar comprensión cooperar
18	Describir los hábitos mediáticos, dar información inexacta	Conector: <i>trotzdem</i>	Actividades en línea
19	Expresar sorpresa, comentar algo	Pretérito de los verbos modales	Acontecimientos vitales
20	Expresar (in)satisfacción, expresar sorpresa	Preposiciones locales con dativo: <i>an...vorbei, gegenüber (von)</i> , Preposiciones locales con acusativo: <i>durch, um...(herum)</i> , Verbos + -er	La profesión

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 10 de 17



Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, líder e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

A2.2			
Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
21	Expresar disgusto, reaccionar ante el disgusto, decir lo que uno piensa, preguntar, estar en desacuerdo con alguien, interesar a alguien	Verbo: <i>lassen</i>	Vivir sosteniblemente
22	Expresar ignorancia/ incertidumbre	Los relativos en nominativo y acusativo	Emociones
23	Hablar de una biografía, escribir una biografía	n-declinación, Pretérito de verbos regulares e irregulares	Escuela y educación
24	Hacer sugerencias, responder a sugerencias	Presente pasivo	Comercios

ALEMÁN NIVEL: B1.1/B1.2 (Intermedio)

- **NIVEL:** B1.1/B1.2 (Intermedio).
- **MODALIDAD:** Virtual
- **HORAS DE CLASES:** 4 horas semanales
- **DURACIÓN:** 4 meses por nivel
- **TOTAL:** 8 meses
- **PRE-REQUISITO B1.1:** A2.2 aprobado en la FIUNA o en otro instituto.
- **MATERIAL:** Hilla, Anna/Specht, Franz/Weers, Dörte/Hanke, Katja/Lauritsch, Maria Katharina (2024): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
Breitsameter, Anna/Buchwald-Wargenau, Isabel/Dirr, Stefan/Glas-Peters, Sabine/Haelbig, Ines/Schindler, Susanne/Spiegel, Leonore (2024): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.
- **CANTIDAD DE ESTUDIANTES:** 10 – 15 (para el inicio de clases).
- **RESUMEN DEL CONTENIDO DEL CURSO (B1.1. + B1.2):**
<https://d-nb.info/1290725284/04> / <https://d-nb.info/1317079116/04> / textos + tareas adicionales.



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 11 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, dinámica e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

B1.1 –B1.2			
Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
1	Hablar de experiencias personales, contar logros o dificultades, relatar eventos importantes	Repasso de Perfekt y Prateritum en narraciones; conectores temporales: zuerst, dann, danach, schlieaylich	Experiencias de vida, educación, momentos importantes
2	Expresar opiniones y puntos de vista, estar de acuerdo o en desacuerdo, justificar ideas	Conectores de opinión: meiner Meinung nach, ich finde, ich denke dassâ, oraciones con weil / obwohl	Temas de actualidad, medios, debates
3	Describir problemas y buscar soluciones, pedir y dar sugerencias	Verbos modales en B1: dürfen, massen, sollen, kennen en distintos tiempos; estructura man sollteâ!	Situaciones cotidianas, servicios públicos, soluciones prácticas
4	Hablar sobre proyectos personales, metas y planes a futuro	Futur I; expresiones de intención: vorhaben, planen, sich vornehmen	Trabajo, estudios, metas profesionales
5	Hacer comparaciones detalladas, describir procesos o cambios	Comparativos y superlativos complejos; frases comparativas: im Vergleich zuâ!, sowohlâ! als auchâ!	Estadísticas, tendencias, tecnología
6	Narrar historias más complejas, explicar causas y consecuencias	Conectores causales y consecutivos: deshalb, dadurch, infolgedessen	Relatos, biografías, acontecimientos históricos
7	Describir hábitos saludables, dar recomendaciones para el bienestar	Verbos reflexivos: sich ernähren, sich entspannen, sich fahlen; conectores: auayerdem, daraber hinaus	Salud, bienestar, alimentación

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 12 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



"Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros"
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD Nº 1606/2025/008

"POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN".

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

B1.1 –B1.2			
Unidad	Contenido	Gramática	Vocabulario
8	Hablar de la vida en diferentes países, comparar culturas	Oraciones relativas con der/die/das; preposiciones de lugar y movimiento en contextos culturales	Costumbres, tradiciones, vida en el extranjero
9	Expresar emociones y reacciones ante situaciones personales o ajenas	Verbos y expresiones emocionales: es freut mich, es Ärgert michâ!; oraciones con obwohl / trotzdem	Emociones, relaciones personales
10	Describir procesos laborales, explicar como funciona algo	Pasiva en presente y pasado (wird gemacht / wurde gemacht); conectores secuenciales	Lugares de trabajo, profesiones, procesos
11	Hablar sobre medios de comunicación, noticias y opinión pública	Discurso indirecto en presente (er sagt, dassâ; conectores para añadir información	Prensa, redes sociales, noticias
12	Discutir problemas sociales y posibles soluciones	Estructura wennâwardeâ (condición irreal); expresiones de hipótesis	Medio ambiente, sociedad, transporte, recursos

APRENDIZAJE Y ACTIVIDADES DE LOS ALUMNOS

Las estrategias de enseñanza-aprendizaje incluyen:

1. Desarrollo de clase por parte del profesor.
2. Participación oral de estudiantes.
3. Completar tareas de libros, formulario, etc. Las actividades principales de los alumnos son:
 - Toma de apuntes.
 - Observación de explicación a base del material didáctico compartido en pantalla.
 - Completar el material didáctico.
 - Responder a preguntas en la clase.
 - Hacer actividades en grupo o de a dos en los break out sessions de OpenTalk /



Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

GoogleMeet

- Trabajar en grupo, redactando textos y corrigiéndose viceversa, en documentos colaborativos (Cryptpad).
- Enviar textos y audios por WhatsApp / Signal.

Las clases se desarrollarán en la plataforma virtual sincrónica usando las aplicaciones de videoconferencia OpenTalk o GoogleMeet. Las tareas serán mandadas o vía Signal o WhatsApp (videos o audios).

4. CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

La evaluación de un nivel está dividida por semestre, de la siguiente forma:

Establecida por dos componentes: oral y escrito. Así, del total de 100%, esto se divide en la siguiente forma:

1er semestre: A1.1	2do semestre: A1.2
50%: 1ra evaluación escrita	40%: 1ra evaluación escrita
50%: 2da evaluación escrita	40%: 2da evaluación escrita
	20%: evaluación oral

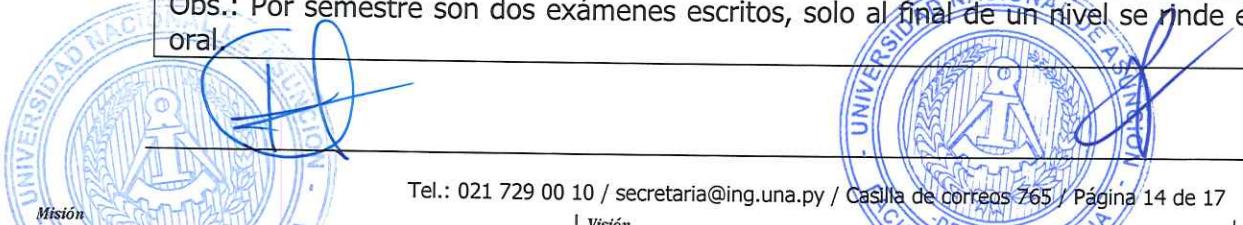
Obs.: Por semestre son dos exámenes escritos, solo al final de un nivel se rinde el examen oral.

1er semestre: A2.1	2do semestre: A2.2
50%: 1ra evaluación escrita	40%: 1ra evaluación escrita
50%: 2da evaluación escrita	40%: 2da evaluación escrita
	20%: evaluación oral

Obs.: Por semestre son dos exámenes escritos, solo al final de un nivel se rinde el examen oral.

1er semestre: B1.1	2do semestre: B1.2
50%: 1ra evaluación escrita	40%: 1ra evaluación escrita
50%: 2da evaluación escrita	40%: 2da evaluación escrita
	20%: evaluación oral

Obs.: Por semestre son dos exámenes escritos, solo al final de un nivel se rinde el examen oral.



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 14 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

El/la estudiante requiere como mínimo haber acumulado 60% para la aprobación del nivel. Una vez aprobado, opcionalmente se podrá obtener una constancia del nivel válido para seguir en los cursos de la FIUNA o en el Instituto Cultural Paraguayo Alemán (ICPA). En el ICPA también puede rendir el examen internacional TestDaF, válido en las universidades alemanas.

5. HERRAMIENTAS INFORMÁTICAS

1. Plataforma de Videoconferencia: OpenTalk / GoogleMeet
2. Plataforma para aula virtual: moodle

6. ABANDONO DEL CURSO

Para casos de abandono del curso, el estudiante deberá presentar nota dirigida al Decano según formulario disponible en la web, solicitando la desmatriculación y la exoneración de las cuotas no vencidas. **No se realizarán exoneraciones de la matrícula.**

7. BIBLIOGRAFÍA

A1: Evans, Sandra/Pude, Angela/Specht, Franz (2020): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.

Glas-Peters, Sabine/Pude, Angela/Reimann, Monika/Niebisch, Daniela (2020): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.

A2: Braun-Podeschwa, Julia/Pude, Angela/Schürmann, Anja/Hila, Anna/Specht, Franz (2021): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.

Breitsameter, Anna/Glas-Peters, Sabine/Haelbig, Ines/Pude, Angela (2022): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.

B1: Hilla, Anna/Specht, Franz/Weers, Dörte/Hanke, Katja/Lauritsch, Maria Katharina (2024): *Momente. Kursbuch* (= libro del curso; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.

Breitsameter, Anna/Buchwald-Wargenau, Isabel/Dirr, Stefan/Glas-Peters, Sabine/Haelbig, Ines/Schindler, Susanne/Spiegel, Leonore (2024): *Momente. Arbeitsbuch* (= libro de ejercicios; incluye la versión digital). München: Editorial Hueber.



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 15 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

CURSO DE COMUNICACIÓN ESPECIALIZADA Y CIENTÍFICA EN ALEMÁN PARA INGENIEROS, (FACH- UND WISSENSCHAFTSKOMMUNIKATION DEUTSCH FÜR INGENIEURE).

I. IDENTIFICACIÓN

- Materia: Comunicación especializada y científica en Alemán para ingenieros.
- Nivel: Se recomienda tener un nivel B1 o superior, pero también es posible participar con un nivel A2+.
- Horas semanales de clases: 2 horas.
- Modalidad: presencial
- Horario de clases: jueves, de 17:00 a 19:00 horas
- Duración: 4 meses (mitad febrero - finales de mayo)
- Pre-requisito: Conocimientos de alemán del nivel A2/B1
- Cantidad mínima de estudiantes: Ninguna

II. FUNDAMENTACIÓN

Estudiar e investigar en un país de habla alemana requiere más que un conocimiento general de la lengua alemana, tal como se enseña en la FIUNA en los cursos de idiomas basados en los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. También requiere – además del conocimiento del inglés, cada vez más importante en las asignaturas técnicas – conocimientos del alemán como lengua académica, con sus tipos de texto específicos, formas de trabajo, prácticas y rutinas comunicativas, así como las especificidades de la comunicación relacionada con una materia, como la de los ingenieros. El curso pretende desarrollar y transmitir estos conocimientos. El objetivo es familiarizar a los/las participantes con el alemán como lengua científica/técnica y académica y prepararlos/las para los desafíos comunicativos que surgen durante una estancia de estudios e investigación en universidades (técnicas) alemanas. El papel (cada vez mayor) del inglés, especialmente en las asignaturas técnicas y de ingeniería, no se ignorará.

III. OBJETIVOS

Adquirir conocimientos y habilidades básicos de comunicación técnica y científica en lengua alemana, especialmente en relación con los programas de licenciatura en ingeniería.

IV. CONTENIDO

El programa del curso se basa en los contenidos del Módulo 5: “Fachkommunikation Deutsch” (Comunicación especializada en alemán) y del Módulo 6: “Wissenschaftssprache Deutsch, wissenschaftliche Arbeitsformen” (Alemán académico, métodos de trabajo académico) del proyecto Dhoch3 del DAAD.

Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 16 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una salida sólida de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.



“Tradición y Excelencia en la formación de Ingenieros”
Desde 1926

Sede Central - Campus de la UNA, San Lorenzo | Sede Isla Bogado, Luque | Filial Ayolas, Misiones.

RESOLUCIÓN CD N° 1606/2025/008

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA REALIZACIÓN DE LOS CURSOS DE ALEMÁN A SER DICTADOS EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN”.

Campus de la UNA, San Lorenzo, 23 de diciembre de 2025.

V. APRENDIZAJE Y ACTIVIDADES DE LOS PARTICIPANTES

Las clases tendrán lugar en forma presencial en la Facultad de Ingeniería (FIUNA) de la Universidad Nacional de Asunción los días jueves, de 17:00 – 19:00 horas. Si la mayoría de los participantes lo desea o en casos excepcionales podrá considerarse la posibilidad de desarrollar el curso en línea. En este caso, se utilizará el sistema de videoconferencia OpenTalk.

VI. PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

El examen consta de 3 pruebas escritas a lo largo del semestre.

VII. ABANDONO DEL CURSO

Para casos de abandono del curso, el estudiante deberá presentar nota dirigida al Decano según formulario disponible en la web, solicitando la desmatriculación y la exoneración de las cuotas no vencidas. No se realizarán exoneraciones de la matrícula.

VIII. CONSIDERACIONES ADMINISTRATIVAS (Niveles A1 a Alemán Científico).

Cantidad mínima de estudiantes	10 (o 60 en total en cada convocatoria).
Cantidad máxima de estudiantes	25 para clases virtuales y 30 para clases presenciales. En caso de necesidad se dará prioridad en la matriculación a estudiantes de la FIUNA

IX. BIBLIOGRAFÍA

Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD): Dhoch3-Modul 5: Fachkommunikation Deutsch (Versión 3.0). <https://moodle.daad.de/dhoch3/>.

Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD): Dhoch3-Modul 6: Wissenschaftssprache Deutsch, wissenschaftliche Arbeitsformen (Versión 2.0). <https://moodle.daad.de/>

Friedland, Alice; Oehmichen, Kathleen (2020): Studienbegleitende Deutschkurse mit Fachbezug an der Technischen Universität Dresden im Rahmen des Projektes »DaF trifft MINT«. Ein Beitrag zur Minderung des Studienabbruchs internationaler



Tel.: 021 729 00 10 / secretaria@ing.una.py / Casilla de correos 765 / Página 17 de 17

Misión

Formar profesionales en ciencias de la ingeniería, innovadores, éticos capaces de contribuir al bienestar de la sociedad a través de la aplicación y difusión del conocimiento científico de calidad que son generados en nuestros programas de pre grado, grado, posgrado y proyectos de investigación orientados a resolver las necesidades de la sociedad y contribuir en el desarrollo nacional.

Visión

Ser una institución educativa de excelencia, moderna, ética e innovadora en la formación de profesionales en las ciencias de la ingeniería con una sólida oferta de formación estructurada, transparente, de calidad, orientada a las necesidades de la sociedad, priorizando las investigaciones relevantes comprometidas con el medio ambiente y de impacto en el desarrollo nacional.

Valores

Compromiso, Integridad, Ética, Respeto, Solidaridad, Transparencia, Excelencia, Equidad e Inclusividad.